



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

PROCEDURA DI SELEZIONE – AVVISO INTERNO PER L'ATTRIBUZIONE INCARICO DI TRADUZIONE TESTI IN LINGUA INGLESE

VERBALE SEDUTA PRELIMINARE

Il giorno 2 marzo 2020, alle ore 9:00, presso l'Ufficio Relazioni Internazionali, si è riunita, per la procedura di selezione in epigrafe, la Commissione nominata con D.D.G. n. 116/2020 del 20.02.2020.

La Commissione è così composta:

Prof. Bruno Rubino	<i>Presidente</i>
Dott.ssa Fausta Ludovici	<i>Commissario</i>
Dott.ssa Alessandra Imperatori	<i>Commissario</i>

Tutti i membri della Commissione sono presenti.

La commissione:

- prende visione dello stesso D.D.G. n. 116/2020 di ammissione dei candidati alla selezione. Risultano ammessi n. 2 candidati:

1.	Di Bartolomeo	Grazia
2.	Martella	Angela

- Prende atto che la valutazione formale delle candidature è stata effettuata dal Settore Concorsi e Selezioni dell'Amministrazione centrale dell'Università degli Studi dell'Aquila;
- letti i nominativi dei partecipanti alla selezione, tutti i membri dichiarano la non sussistenza di incompatibilità di alcun genere con i candidati. Tali incompatibilità non sussistono neanche tra i componenti della Commissione stessa;
- prende visione del bando di selezione (D.D.G. n. 68/2020 del 31/01/2020) e di quanto in esso contenuto.

La Commissione prende atto che la selezione avviene mediante la valutazione dei titoli e del curriculum vitae tenendo conto anche della precedente titolarità di analoghi incarichi così come previsto dallo stesso Avviso.

Saranno considerati titoli altamente preferenziali:

- titoli aggiuntivi di perfezionamento (traduttori, interpreti, ecc.)
- madrelinguismo.
- comprovate esperienze lavorative afferenti all'incarico da ricoprire

La Commissione dispone, per la valutazione dei candidati, di complessivi **100 punti**, di cui:

- **50 punti** sono riservati alla valutazione dei **titoli**;
- **50 punti** sono riservati agli elementi desumibili dal **curriculum vitae**.

La Commissione all'unanimità stabilisce di suddividere il punteggio nel seguente modo:

Titoli:

- voto di laurea		max 20 punti
<100:	0 punti	
100/104:	3 punti	
105/106:	6 punti	
107/108:	10 punti	
109/110:	15 punti	
110 e lode:	20 punti	



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

- titoli aggiuntivi al titolo di accesso, attinenti all'incarico (lingue, traduzione, interpreti, ecc) max 30 punti;
- II laurea da 15 a 20 punti
- Master (annuale/biennale, I e II livello) da 10 a 15 punti
- corso di perfezionamento post-laurea fino a 10 punti

Curriculum:

- madrelinguismo 30 punti;
- comprovate esperienze lavorative afferenti all'incarico da ricoprire 20 punti
(quantificato in 5 punti per ciascun incarico ricoperto di durata tra 3 e 6 mesi)

LA GRADUATORIA GENERALE DI MERITO

Definiti i criteri di valutazione dei candidati, la Commissione potrà procedere alla valutazione dei titoli e dei curriculum vitae presentati dai candidati ammessi a partecipare alla selezione; la Commissione a tal fine predispose apposite schede di valutazione, una per ciascun candidato.

La Commissione redigerà la graduatoria generale di merito. A parità di merito sarà preferito il più giovane di età.

Alle ore 10:00, terminate tutte le operazioni, il Presidente dichiara chiusa la seduta e convoca la Commissione alle ore 09:30 del 5 marzo 2020, per valutare i titoli e i curriculum vitae presentati dai candidati.

Letto, approvato e sottoscritto.

Presidente _____

Componente _____

Componente _____



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

PROCEDURA DI SELEZIONE – AVVISO INTERNO PER L'ATTRIBUZIONE INCARICO DI TRADUZIONE TESTI IN LINGUA INGLESE

VERBALE DI SEDUTA PER LA VALUTAZIONE DEI TITOLI

Il giorno 05 marzo 2020, alle ore 10:00, presso l'Ufficio Relazioni Internazionali, si è riunita, per la procedura di selezione in epigrafe, la Commissione nominata con D.D.G. n. 116/2020 del 20.02.2020.

La Commissione è così composta:

Prof. Bruno Rubino	<i>Presidente</i>
Dott.ssa Fausta Ludovici	<i>Commissario</i>
Dott.ssa Alessandra Imperatori	<i>Commissario</i>

Tutti i membri della Commissione sono presenti.

La Commissione sulla base di quanto riportato nella seduta di riunione preliminare del 2 marzo 2020, nel quale sono stati stabiliti i criteri per la valutazione dei titoli e colloquio, prima di esaminare le domande e i titoli, ribadisce di attribuire fino ad un massimo di **100 PUNTI**, di cui:

- 50 punti riservati ai **titoli**;
- 50 punti riservati al **curriculum vitae**.

La Commissione procede con la valutazione dei titoli e del Curriculum presentati dai candidati ammessi a partecipare alla selezione.

Le schede di valutazione individuale sono allegate al presente verbale e ne costituiscono parte integrante.

Sulla base del punteggio attribuito alla valutazione dei titoli e dei curriculum vitae si procede alla formulazione della graduatoria, come appresso:

NOMINATIVO	PUNTI TITOLI	PUNTI CURRICULUM	TOTALE
Di Bartolomeo Grazia	35	20	55
Martella Angela	30	20	50

E' dichiarata vincitrice della procedura di selezione in oggetto e idonea allo svolgimento delle attività previste dall'Avviso la dott.ssa Di Bartolomeo Grazia

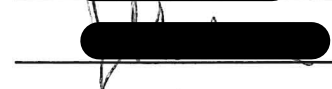
Alle ore 11:20, terminate tutte le operazioni il Presidente dichiara chiusa la seduta.
Letto, approvato e sottoscritto.

Presidente

Commissario

Commissario







UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

PROCEDURA DI SELEZIONE – AVVISO INTERNO PER L'ATTRIBUZIONE INCARICO DI TRADUZIONE TESTI IN LINGUA INGLESE

SCHEDA DI VALUTAZIONE TITOLI

Cognome e Nome: DI BARTOLOMEO GRAZIA

1. Titoli

fino ad un massimo di **50 punti**

		Punteggio Assegnato
voto di laurea	max 20 punti	20
titoli aggiuntivi al titolo di accesso, attinenti all'incarico (lingue, traduzione, interpreti, ecc)		
max 30 punti, così ripartiti:		
II laurea	da 15 a 20 punti	0
Master (annuale/biennale, I e II livello)	da 10 a 15 punti	15
corso di perfezionamento post-laurea	fino a 10 punti	0
TOTALE		35

2. Curriculum

fino ad un massimo di **50 punti**

- - comprovate esperienze lavorative afferenti all'incarico da ricoprire 20 punti
(quantificato in 5 punti per ciascun incarico ricoperto di durata tra 3 e 6 mesi)

		Punteggio Assegnato
madrelinguismo	30 punti;	0
comprovate esperienze lavorative afferenti all'incarico da ricoprire		
max 20 punti, così ripartiti:		
quantificato in 5 punti per ciascun incarico ricoperto di durata tra 3 e 6 mesi)		20
TOTALE		20

TOTALE GENERALE

Punti 55

Presidente

Componente

Componente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'AQUILA

PROCEDURA DI SELEZIONE – AVVISO INTERNO PER L'ATTRIBUZIONE INCARICO DI TRADUZIONE TESTI IN LINGUA INGLESE

SCHEDA DI VALUTAZIONE TITOLI

Cognome e Nome: MARTELLA ANGELA

1. Titoli

fino ad un massimo di **50 punti**

		Punteggio Assegnato
voto di laurea	max 20 punti	15
titoli aggiuntivi al titolo di accesso, attinenti all'incarico (lingue, traduzione, interpreti, ecc)		
max 30 punti , così ripartiti:		
II laurea	da 15 a 20 punti	15
Master (annuale/biennale, I e II livello)	da 10 a 15 punti	0
corso di perfezionamento post-laurea	fino a 10 punti	0
TOTALE		30

2. Curriculum

fino ad un massimo di **50 punti**

- - comprovate esperienze lavorative afferenti all'incarico da ricoprire 20 punti
(quantificato in 5 punti per ciascun incarico ricoperto di durata tra 3 e 6 mesi)

		Punteggio Assegnato
madrelinguismo	30 punti;	0
comprovate esperienze lavorative afferenti all'incarico da ricoprire		
max 20 punti , così ripartiti:		
quantificato in 5 punti per ciascun incarico ricoperto di durata tra 3 e 6 mesi)		20
TOTALE		20

TOTALE GENERALE

Punti 50

Presidente _____

Componente _____

Componente _____